

Donnerstag,
21. Oktober 2010

Kantonsrat

Sitzung des Kantonsrats vom 28./29. Oktober 2010 1954

Regierungsrat und Staatskanzlei

Wahl des Kantonsgerichtspräsidiums III für den Rest der
Amtsdauer bis 30. Juni 2012; Zustandekommen einer stillen Wahl 1955

Gesetzessammlung

Vereinbarung über die Zusammenarbeit bei der Verfolgung von
Wirtschaftsdelikten 1956

Departemente

Betreibung und Konkurs. Schliessung der Büros 1960

Militär. Aufgebot zum Nachschieskurs 1960

Militär. Stellungspflicht und Aufnahme in die Militärkontrolle 1962

Feuerwehrenspektorat. Explosionsgefahren 1963

Landwirtschaft. Vielfalt aus Obwaldner Bauernhand 1964

Berufs- und Weiterbildung 1973

Baugesuche und Sonderbewilligungen 1974

Amt für Wald und Landschaft. Waldfeststellung, Lungern 1977

Gerichte 1977

Gemeinden 1978

Verschiedene

Handelsregister 1988



Kantonsrat

Sitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden auf *Donnerstag, 28. Oktober und Freitag, 29. Oktober 2010, jeweils 9.00 Uhr*, ins Rathaus in Sarnen zu einer Sitzung einberufen.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

I. Wahlen

1. Wahl der Staatsanwälte für den Rest der Amtsdauer bis 2014;
Präsidentin der Rechtspflegekommission Lucia Omlin, Sachseln
2. Wahl der Oberstaatsanwältin/des Oberstaatsanwalts und der stellvertretenden Oberstaatsanwältin/des stellvertretenden Oberstaatsanwalts für den Rest der Amtsdauer bis 2014;
Präsidentin der Rechtspflegekommission Lucia Omlin, Sachseln
3. Wahl der Jungendanwältin und deren Stellvertreter für den Rest der Amtsdauer bis 2014;
Präsidentin der Rechtspflegekommission Lucia Omlin, Sachseln

II. Gesetzgebung

1. Nachtrag zum Bildungsgesetz: Mensa/Mittagsverpflegung an der Kantonschule; 2. Lesung
Kommissionspräsidentin Helen Imfeld-Ettlin, Lungern
2. Teilrevision Steuergesetz 2010; 2. Lesung
Kommissionspräsidentin Lucia Omlin, Sachseln
3. Umsetzung NFA im Bereich Förderung von Menschen mit einer Behinderung und Sonderschulung: Nachtrag zum Bildungsgesetz und neue Verordnung über Leistungsangebote in den Bereichen Sonderpädagogik und Förderung von Menschen mit einer Behinderung; 2. Lesung
Kommissionspräsidentin Theres Huser Zemp, Sarnen
4. Volksbegehren zur Änderung des Einführungsgesetzes zum Krankenversicherungsgesetz («Faire Krankenkassenprämien-Verbilligung»): Verfassungsmässigkeit und allfälliger Gegenvorschlag;
Kommissionspräsident Dr. Leo Spichtig, Alpnach
5. Revision Tierseuchen- und Lebensmittelgesetzgebung;
Kommissionspräsidentin Paula Halter-Furrer, Giswil
6. Erlass kantonaler Nutzungsplan Deponie Stuechferich;
Kommissionspräsident Paul Vogler, Sachseln

7. Nachtrag zur Lehrpersonenverordnung (Pflichtstundenzahl der Lehrpersonen der kantonalen Schulen);
Kommissionspräsidentin Helen Imfeld-Ettlin, Lungern

III. Verwaltungsgeschäfte

1. Bericht über die Überprüfung Projektmanagement Grossbauprojekte Obwalden;
Präsident der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission Klaus Wallimann, Alpnach
2. Kreditbeschluss über die Aufstockung des Polizeigebäudes;
Kommissionspräsident Martin Ming, Kerns
3. Kantonsratsbeschluss über einen Rahmenkredit für die interkantonale Zusammenarbeit im Bereich überregionaler Kultureinrichtungen;
Präsident der Kommission für strategische Planungen und Aussenbeziehungen Martin Ming, Kerns

IV. Parlamentarische Vorstösse

Motion betreffend Vereinheitlichung der Baubegriffe und Messweisen von Kantonsrat Klaus Wallimann, Alpnach und Mitunterzeichnende.

Motion betreffend Reduzierung der Kapitalsteuer bei gemischten Holding- und Domizilgesellschaften von Kantonsrätin Lucia Omlin, Sachseln, und Mitunterzeichnende.

Motion betreffend Überprüfung der Aufgabenverteilung von Kantonsrat Walter Wyrsh, Alpnach, und Mitunterzeichnende.

Sarnen, 21. Oktober 2010

Im Namen der Ratsleitung
Ratssekretariat des Kantonsrats

Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich.

Regierungsrat und Staatskanzlei

Wahl des Kantonsgerichtspräsidiums III für den Rest der Amtsdauer bis 30. Juni 2012; Zustandekommen einer stillen Wahl

In Ausführung von Art. 36 ff. und 53c des Abstimmungsgesetzes vom 17. Februar 1974 (AG; GDB 122.1) hat der Regierungsrat festgestellt, dass in stiller Wahl lic. iur. Monika Omlin, 1973, Lärchenweg 2, 6072 Sachseln, als Kantonsgerichtspräsidentin III für den Rest der Amtsdauer bis 30. Juni 2012, mit Beginn des Amtsantritts am 1. Februar 2011 gewählt ist.

Das vorstehend veröffentlichte Wahlergebnis kann gemäss Art. 54 ff. des Abstimmungsgesetzes innert drei Tagen seit der Veröffentlichung durch schriftliche und begründete Beschwerde beim Regierungsrat angefochten werden. Die Beschwerde muss spätestens Montag, 25. Oktober 2010, 17.00 Uhr (Art. 6 Abs. 3 AG), bei der Staatskanzlei eintreffen.

Sarnen, 19. Oktober 2010

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Gesetzessammlung

Vereinbarung über die Zusammenarbeit bei der Verfolgung von Wirtschaftsdelikten

vom 12. Oktober 2010

Die Kantone Obwalden, Nidwalden und Uri

vereinbaren:

I. Allgemeines

Art. 1 *Zweck und Gegenstand*

¹ Der Kanton Nidwalden gewährleistet die Strafverfolgung bei Wirtschaftsdelikten für die Vereinbarungskantone durch die Anstellung hierzu befähigter Staatsanwältinnen oder Staatsanwälte. Diese Staatsanwaltschaft für Wirtschaftsdelikte ist der Staatsanwaltschaft Nidwalden angeschlossen.

² Die Behörden der Kantone Obwalden und Uri beauftragen im Sinne eines Leistungsauftrags und im Rahmen der nachstehenden Bestimmungen die Staatsanwaltschaft für Wirtschaftsdelikte mit der Verfolgung von Wirtschaftsdelikten. Die Staatsanwaltschaft für Wirtschaftsdelikte amtet in den Kantonen Obwalden und Uri als ausserordentliche Staatsanwaltschaft, sie bedarf hiefür einer Ernennung durch die zuständige Behörde im Einzelfall.

Art. 2 *Staatsanwaltschaft für Wirtschaftsdelikte*
 a. Pensum

Die Staatsanwaltschaft für Wirtschaftsdelikte besteht aus:

- Staatsanwältinnen oder Staatsanwälte: 180-200 Stellenprozent
- Sekretariat: 100 Stellenprozent

Art. 3 *b. Begriff der Wirtschaftsdelikte*

Als Wirtschaftsdelikte im Sinne dieser Vereinbarung gelten insbesondere Verbrechen und Vergehen, die auf dem Gebiete des kaufmännischen und wirtschaftlichen Verkehrs begangen werden, denen umfangreiche oder rechtliche bzw. tatbeständlich komplizierte Vorgänge zugrunde liegen, die sich in der Regel durch eine Vielzahl von Tatbeständen und Geschädigten sowie hohe Deliktsbeträge auszeichnen und deren Untersuchung insbesondere wirtschaftliche Kenntnisse erfordert.

Art. 4 *c. Mitwirkung der Vereinbarungskantone bei der Wahl/Anstellung*

Die Wahl- bzw. Anstellungsbehörde des Kantons Nidwalden hat die für die Einsetzung bzw. Wahl einer ausserordentlichen Staatsanwaltschaft zuständigen Behörden der Kantone Obwalden und Uri vor einer Wahl oder Anstellung der Staatsanwältinnen oder Staatsanwälte der Staatsanwaltschaft für Wirtschaftsdelikte anzuhören; sie kann eine interkantonale Findungskommission einsetzen.

II. Tätigkeit und Aufsicht

Art. 5 *Einsetzung/Wahl der ausserordentlichen Staatsanwaltschaft im Einzelfall*

¹ Die für die Einsetzung bzw. Wahl einer ausserordentlichen Staatsanwaltschaft zuständigen Behörden der Kantone Obwalden und Uri beauftragen aufgrund eines schriftlich begründeten Antrags der jeweiligen Oberstaatsanwaltschaft die Staatsanwaltschaft für Wirtschaftsdelikte mit der Strafuntersuchung, sofern es sich um ein Wirtschaftsdelikt gemäss Art. 3 dieser Vereinbarung handelt.

² Die Oberstaatsanwaltschaften der Vereinbarungskantone sind jeweils über die erfolgten Einsetzungen zu informieren.

Art. 6 *Übrige Aufgaben der Staatsanwaltschaft für Wirtschaftsdelikte*

¹ Über eine allfällige Zuweisung von Strafuntersuchungen, die nicht unter Art. 3 dieser Vereinbarung fallen, entscheiden die zuständigen Behörden im Sinne von Art. 4 dieser Vereinbarung nach Rücksprache mit der Verwaltungskommission des Obergerichts Nidwalden als Aufsichtsinstanz über die Staatsanwaltschaft.

² Die Staatsanwaltschaft für Wirtschaftsdelikte steht den Strafuntersuchungsorganen der Vereinbarungskantone auch beratend zur Verfügung.

Art. 7 *Aufsicht*

¹ Die Aufsicht über die Staatsanwaltschaft für Wirtschaftsdelikte richtet sich nach den gesetzlichen Bestimmungen des Kantons, für den sie amtet.

² Die Aufsichtsbehörden koordinieren ihre Tätigkeit selbstständig.

³ Die Verwaltungskommission des Obergerichts Nidwalden orientiert mindestens jährlich die administrativen Aufsichtsbehörden des Kantons Obwalden und des Kantons Uri über ihre Tätigkeit, das Ergebnis ihrer Aufsicht und die Geschäftslast der Staatsanwaltschaft für Wirtschaftsdelikte. Bei besonderen Vorkommnissen, insbesondere bei starkem Anwachsen der Geschäftslast, erfolgt eine umgehende Information.

Art. 8 *Polizeiliche Ermittlung*

Es ist Sache der einzelnen Kantone, die notwendige polizeiliche Infrastruktur der Staatsanwaltschaft für Wirtschaftsdelikte zur Verfügung zu stellen und die mit der Ermittlung beauftragten Personen entsprechend auszubilden.

III. Finanzierung

Art. 9 *Kostentragung* *a. Grundsatz*

¹ Der Kanton Nidwalden trägt die Kosten der Staatsanwaltschaft für Wirtschaftsdelikte; die Kantone Obwalden und Uri entrichten dem Kanton Nidwalden Beiträge, die sich im Grundsatz nach dem durch den Leistungskauf entstandenen Aufwand richten.

² Die Kosten der Strafuntersuchungen gehen zulasten der einzelnen Kantone.

¹ LB XXIV, 6

Art. 10 *b. Kostenermittlung*

Die jährlichen Kosten ergeben sich aus dem Personalaufwand sowie den Kosten für Büroräumlichkeiten und -infrastruktur.

Art. 11 *c. Kostenteiler*

¹ Ein Anteil von 40 Prozent der jährlichen Kosten gemäss Art. 9 dieser Vereinbarung wird als Grundbeitrag, der in jedem Fall zu entrichten ist, wie folgt aufgeteilt:

Kanton Nidwalden	52 %
Kanton Obwalden	35 %
Kanton Uri	13 %

² Dieser Kostenteiler beruht auf der durchschnittlichen Beanspruchung der Jahre 2005 bis 2009. Er wird jeweils nach drei Jahren, erstmals wieder auf 1. Januar 2014, aufgrund der durchschnittlichen Beanspruchung der letzten fünf Jahre überprüft und durch die Vertragsparteien neu festgelegt.

³ Die restlichen 60 Prozent der Kosten gehen anteilmässig zulasten derjenigen Kantone, in deren Auftrag die Staatsanwaltschaft für Wirtschaftsdelikte tätig war. Einfache, kurze Beratungen werden den Vereinbarungskantonen nicht in Rechnung gestellt.

Art. 12 *Fälligkeit, Einsichtsrecht der Finanzkontrollen*

¹ Die Beiträge der Vereinbarungskantone sind nach Vorliegen der Jahresrechnung innert 30 Tagen zahlbar. Die Kantone leisten jeweils auf Ende Juni eine Akontozahlung von drei Vierteln der jährlichen Kosten.

² Die Finanzkontrolle Nidwalden prüft die Rechnungsführung und erstattet jährlich einen Bericht.

³ Die Finanzkontrollen der Kantone Obwalden und Uri haben das Recht, in die Abrechnung und den Revisionsbericht der Finanzkontrolle Nidwalden Einsicht zu nehmen.

IV. Schlussbestimmungen

Art. 13 *Aufhebung bisherigen Rechts*

Die Vereinbarung über die Zusammenarbeit bei der Verfolgung von Wirtschaftsdelikten vom 21. August 1995¹ wird aufgehoben.

Art. 14 *Inkrafttreten und Kündigung*

¹ Die Vereinbarung tritt nach Unterzeichnung durch die Vertragsparteien und unter den Vorbehalt, dass der Landrat Nidwalden dieser Vereinbarung zustimmt sowie die erforderlichen Stellenaufstockung bewilligt, am 1. Januar 2011 in Kraft.

² Sie kann unter Beobachtung einer Kündigungsfrist von sechs Monaten auf das Ende eines Kalenderjahres gekündigt werden.

Sarnen, 12. Oktober 2010

Im Namen des Regierungsrats des
Kantons Obwalden
Landammann: Hans Wallmann
Landschreiber-Stellvertreter: Dr. Notker Dillier

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Schliessung der Büros

Aufgrund der Einführung neuer Software bleiben die Büros der Abteilung Betreuung und Konkurs am Dienstag, 2. November 2010 und Mittwoch, 3. November 2010 ganztags geschlossen.

Sarnen, 21. Oktober 2010

Betreibung und Konkurs

Militär. Aufgebot zum Nachschieskurs 2010. (Nur mit Sturmgewehr auf 300 Meter Distanz)

1. Einrückungspflichtig sind

alle im Kanton Obwalden wohnhaften Schiesspflichtigen, welche das obligatorische Programm (ausserdienstliche Schiesspflicht) bis zum 31. August 2010 nicht oder nicht vorschriftsgemäss in einem anerkannten Schiessverein geschossen haben.

2. Nicht einrückungspflichtig sind

- Schiesspflichtige, die im Jahr 2010 mindestens 45 Tage besoldeten Militärdienst leisten;
- Schiesspflichtige, die vor dem 1. August 2010 einen Auslandurlaub erhalten haben, sowie Militärdienstpflichtige, die aus dem Auslandurlaub zurückgekehrt sind und erst nach dem 31. Juli 2010 wieder mit der persönlichen Waffe ausgerüstet worden sind;

- Schiesspflichtige, deren persönliche Waffe nach Artikel 7 der Verordnung über die persönliche Ausrüstung der Armeeangehörigen vom 5. Dezember 2003 vorsorglich abgenommen wurde und diese erst nach dem 31. Juli 2010 zurückerhalten haben;
- Militärdienstpflichtige, die wieder in der Armee eingeteilt worden sind und mit der persönlichen Waffe erst nach dem 31. Juli 2010 ausgerüstet wurden;
- die von einer medizinischen Untersuchungskommission (UC) Dispensierten, sofern die Dispensation nach dem 31. Juli 2010 abgelaufen ist;
- die von der Militärbehörde des Wohnortkantons wegen Freiheitsentzug oder Krankheit Dispensierten, sofern die Dispensation nach dem 31. Juli 2010 abgelaufen ist;
- Schiesspflichtige, die wegen Dienstverweigerung in Strafuntersuchung oder im Strafvollzug stehen;
- Schiesspflichtige, die ein Gesuch um waffenlosen Militärdienst eingereicht haben, bis über das Gesuch rechtskräftig entschieden ist;
- Schiesspflichtige, die ein Gesuch um Zulassung zum Zivildienst eingereicht haben, bis über das Gesuch rechtskräftig entschieden ist.
- wer das obligatorische Programm wohl geschossen, aber die vorgeschriebene Mindestpunktzahl (42 Trefferpunkte und nicht mehr als drei Nuller) nicht erreicht hat, d. h. verblieben ist. Die «Verbliebenen» werden zu einem besonderen, eintägigen Kurs mit persönlichem Marschbefehl angeboten;

3. Der Nachschiesskurs findet wie folgt statt:

Datum: Samstag, 6. November 2010
 Ort: 6032 Emmen, Schiessanlage Hüslenmoos
 Einrücken/Zeit: 9.30 Uhr
 Entlassung: gemäss Befehl Kurskommandant
 Besonderes: Die Teilnehmer haben pünktlich anzutreten!

4. Allgemeine Weisungen

4.1. Aufgebot

- 4.1.1. *Diese Bekanntmachung gilt als Aufgebot;*
- 4.1.2. Der Kurs wird nur mit Stgw auf 300 Meter Distanz durchgeführt;
- 4.1.3. Die schiesspflichtigen Subalternoffiziere erfüllen den Nachschiesskurs mit dem Sturmgewehr (Stgw)
- 4.1.4. *Es werden keine persönlichen Marschbefehle zugestellt;*

4.2. Mitzubringen sind:

Persönliches Sturmgewehr, Gewehrputzzeug, Gehörschutz, Schiessbrille (sofern im Dienstbüchlein eingetragen), Sackmesser, Aufforde-

rungsformular zur Schiesspflicht VBS, Dienstbüchlein, Schiessbüchlein bzw. Militärischer Leistungsausweis.

4.3. Antreten

- 4.3.1. Die Kursteilnehmer treten in warmer, zweckmässiger Zivilbekleidung an;
- 4.3.2. Kursteilnehmer, die aus eigenem Verschulden zu spät antreten oder den Kursbetrieb stören, werden entlassen und in einen späteren Kurs aufgeboten. Vorbehalten bleibt überdies die militärstrafrechtliche Verfolgung.

5. Verschiebung und Befreiung

- 5.1. Gesuche um Verschiebung des Schiessens in einem anderen Nachschieskurs werden nur ausnahmsweise durch das Kreiskommando Obwalden, Postfach 1465, 6061 Sarnen bewilligt;
- 5.2. Gesuche um Befreiung von der Schiesspflicht im Jahre 2010 werden nur in Ausnahmefällen bewilligt. Sie sind mit dem Dienstbüchlein sowie den notwendigen Beweismitteln (z. B. verschlossenes Arztzeugnis) vor dem Nachschieskurs an die Militärbehörde/Kreiskommando des Wohnort-Kantons zu richten.

6. Rechtliches

- 6.1. Die Einrückungspflichtigen unterstehen der militärischen Disziplin und dem Militärstrafgesetz;
- 6.2. Sie sind während des Kurses und auf dem direkten Hin- und Rückweg militärversichert;
- 6.3. Es besteht kein Anspruch auf Sold, Erwerbsausfall- und Reiseentschädigung;
- 6.4. Einrückungspflichtige, die unentschuldigt nicht einrücken, machen sich des Dienstversäumnisses schuldig, das militärstrafrechtlich verfolgt wird.

Sarnen, 21. Oktober 2010

**Abteilung Militär
und Bevölkerungsschutz**

Militär. Stellungspflicht der Schweizerbürger, die im Jahre 1993 geboren wurden. Aufnahme in die Militärkontrolle beim Kreiskommando des Wohnortkantons

Gestützt auf das Militärgesetz (MG) Artikel 7, Absatz 1 bis 2 sowie auf die Verordnung über das militärische Kontrollwesen (VmK) Artikel 3, Absatz 1, Bst a haben sich folgende Schweizerbürger zur Aufnahme in die Militärkontrolle zu melden:

1. Stellungspflicht

Im Jahre 2012 sind stellungspflichtig und haben sich deshalb im Jahr 2010 zur Aufnahme in die Militärkontrolle beim Kreiskommando des Wohnortkantons zu melden:

- 1.1 Alle Schweizerbürger, die im Jahre 2012 das 19. Altersjahr zurücklegen (JG 1993);
- 1.2 Ältere Schweizerbürger, die bisher militärisch nicht erfasst und nicht rekrutiert worden sind;
- 1.3 Schweizerbürger mit Jahrgang 1993 und jüngere, die vorzeitig die Rekrutierung bestehen wollen, haben sich bis zum 30. November 2010 persönlich beim Kreiskommando des Wohnortkantons zu melden.

2. Aufnahme in die Militärkontrolle beim Kreiskommando des Wohnortkantons

- 2.1 Stellungspflichtige mit Jahrgang 1993 müssen bis 1. Januar 2011 in die Militärkontrolle aufgenommen werden. Sie haben deshalb vom Kreiskommando des Wohnortkantons einen Fragebogen für die Aufnahme in die Militärkontrolle erhalten. Stellungspflichtige, die den Fragebogen nicht erhalten haben sind verpflichtet, sich rasch möglichst, jedoch bis spätestens 1. Januar 2011 persönlich beim Kreiskommando des Wohnortkantons zu melden.

Auskünfte

Auskünfte zur Stellungspflicht sowie über die Aufnahme in die Militärkontrolle erhalten Sie beim Kreiskommando Obwalden;

E-Mail: heiri.wallimann@ow.ch oder Tel. 041 666 64 47 / 041 666 63 07!

Sarnen, 21. Oktober 2010

Abteilung Militär und Bevölkerungsschutz

Feuerwehrenspektorat. In Kellern und Garagen lauern Explosionsgefahren von Grill-Gasflaschen

Mit den kälteren Tagen werden die Grillgeräte wieder von den Balkonen und Terrassen geräumt. Gasflaschen von Grillgeräten dürfen nur im Freien aufbewahrt werden. Aufgrund der hohen Explosionsgefahr sind weder Keller noch Garagen dafür geeignet. Wenn der Behälter nicht ganz dicht ist, kann bereits das Anschalten des Lichts das entwichene Gas explosionsartig zum Entzünden bringen.

Deshalb wird geraten, nur den Grill in geschlossenen Räumen zu überwintern und die Gasflasche getrennt im Freien aufzubewahren. Bitte beachten Sie,

dass der Flaschenhahn sorgfältig verschlossen wird und die auf jeder Gasflasche angebrachten Sicherheitshinweise beachtet werden.

Sarnen, 21. Oktober 2010

**Abteilung Militär und
Bevölkerungsschutz**

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Vielfalt aus Obwaldner Bauernhand

Das Amt für Landwirtschaft und Umwelt, das Amt für Wald und Landschaft sowie der Obwaldner Bauernverband laden als Trägerschaft des Projekts «Vielfalt aus Obwaldner Bauernhand» ein zum öffentlichen Begegnungstag am Sarner Wochenmarkt vom 23. Oktober 2010.

Vertreter des Bauernverbandes geben Red und Antwort zu Fragen über ihre Arbeit und die Biodiversität in der Obwaldner Landwirtschaft. Verschiedene Obstsorten und Saftmuster werden präsentiert, können degustiert und gekauft werden. Zudem werden Ziegen vor Ort aufzeigen, welche Biodiversität ihnen am besten beliebt. Setzen sie beim Geissenbingo am Sarner Wochenmarkt vom 23. Oktober 2010 auf die richtige Geiss. Herzlich willkommen.

Sarnen, 19. Oktober 2010

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Landwirtschaft. Kursangebot

Züchtertagung – Informationen Swisshgenetics

Datum/Zeit: Donnerstag, 28. Oktober 2010, 20.00 Uhr
Ort: Restaurant Schlüssel, Alpnach
Referenten: Vertreter kantonale Zuchtverbände
Vertreter Swisshgenetics
Vertreter Schweiz. Braunviehzuchtverband SBVZ
Kosten: Keine
Anmeldung: Keine erforderlich
Organisator: Zuchtverbände OW/NW

Aktuelles zur Schweinehaltung

Datum/Zeit: Donnerstag, 4. November 2010, 20.00 Uhr
Ort: Restaurant Schlüssel, Alpnach
Referenten: Josef Risi, Kantonstierarzt, VdU
Urs Schorno, Tierarzt VdU

Kosten: Keine
Anmeldung: Keine erforderlich
Organisator: IG Schwein Obwalden
Beratungsdienste UR/OW/NW

Einstieg in den Agrotourismus: Was braucht es?

Datum/Zeit: Donnerstag, 11. November 2010, 13.30 – 16.30 Uhr
Ort: Hotel Burg, Seewen SZ
Referentin: Brigitte Keller, Beraterin LBW, SZ
Kosten: Keine
Anmeldung: Bis 25. Oktober 2010, Tel. 055 415 79 11 vormittags
oder lbw.afl@sz.ch
Organisator: Beratungsdienste Zentralschweiz

Milchverarbeitung in der Küche

Datum/Zeit: Freitag, 19. und 26. November 2010, 08.30 – 16.00 Uhr
Ort: Sennerei LBBZ Seedorf, UR
Referenten: Anton Bättig, Käsereiinspektor
Hedy Gisler, Käsermeisterin
Kosten: Fr. 160.–
Anmeldung: Bis 5. November 2010, Tel. 041 871 05 66
oder bauernschule@ur.ch
Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

Sarnen, 19. Oktober 2010

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere

<i>Anmeldeschluss:</i>	<i>Annahmedatum:</i>
<i>Freitag, 29. Oktober 2010</i>	<i>Montag, 8. November 2010</i>
<i>Freitag, 26. November 2010</i>	<i>Montag, 6. Dezember 2010</i>

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, Postfach 44, 6374 Buochs schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnummer des Tieres (Zwölfstellige TVD Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren, die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe, die noch nicht QM-Schweizer Fleisch zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 21. Oktober 2010

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Abteilung Sport. Luftpistolen-Nachwuchskurs 2010/2011

Auch dieses Jahr wird für Obwaldner Interessenten/innen ein Nachwuchskurs durchgeführt. Falls du Freude und Interesse am Schiesssport hast, solltest du diesen Kurs nicht verpassen.

Kursdauer: 29. Oktober 2010 – ca. Anfang März 2011 jeweils Donnerstag- oder Freitagabend je 1 ½ Stunden.

Kursort: BWZ, Grundacherweg, Sarnen, Berufsschulhaus, Luftdruckschiessanlage im Untergeschoss der Aula.

Kurskosten: Fr. 20.–

Teilnahmeberechtigt: Burschen und Mädchen mit Jahrgang 1991–1998

Dieser Kurs gilt als Vorstufe für die anschliessende Ausbildung auf die 25m Distanz. Sportgeräte werden zur Verfügung gestellt.

Die Anmeldung erfolgt per Tel. 041 660 62 08, Nat. 079 334 18 68 (Durrer Kurt) oder am 1. Kursabend Freitag, 29. Oktober um 18.00 Uhr in der Aula des BWZ in Sarnen.

Sarnen, 21. Oktober 2010

**Bildungs- und Kulturdepartement
Abteilung Sport**

Erwachsenenbildung

Familientreff Kerns

Kochvergnügen für Kinder ab 8 Jahren

Leitung E. von Moos
Datum Mi, 27.10.10
Zeit 14.00 – 17.00 Uhr

Ort Schulküche, Schulhaus Sidern, Kerns
Kosten Fr. 9.–
Anmeldung E. von Moos, 041 661 04 86
bis 21.10.10

Räbenliechtliumzug mit anschliessendem Familienwortgottesdienst

Datum Sa, 06.11.10
Zeit 17.30 Uhr
Ort Pfarrhof, Kerns

Die Räben können für Fr. 3.– pro Stück bis 26.10.10 bestellt werden bei
S. Ettlin, 041 661 27 07

Via Cordis – Haus St. Dorothea

Zazenkai

Wochenende gemeinsamer schweigender Meditation
Leitung Mitglieder der Bodhi Sangha
Datum 26. – 28. November 2010
FR 18.30 – SO 13.00 Uhr

Die eigene Mitte finden und aus ihr heraus leben, Za-Zen und Tai Chi

Der Kurs unterstützt den Prozess, sich an den eigenen Lebensquell anzuschließen.

Wer aus der eigenen Fülle lebt, ist freier, um anderen Menschen zu begegnen, bereiter, sich zu wandeln und fähiger, sich Ziele zu setzen und sie auch zu verfolgen.

Za-Zen, eine Meditation der Stille, und Tái Chi, eine Bewegungsmeditation, sind zwei Übungsformen, die aus Jahrtausende altem Wissen gewachsen sind und sich während des Kurses im Zusammenspiel ergänzen

Leitung Klaus-Werner Stangier, Theologe und Supervisor,
Leiter des Meister Eckhart-Hauses, D – Köln und
Gudrun Kapferer, Dipl. Päd., Analytische Psychologin
(C.G.Jung-Institut), Taiji Quan-Lehrerin seit 1985,
D - Heitersheim

Datum 3. – 10. Dezember 2010
FR 18.30 – FR 13.00 Uhr

Weitere Informationen

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft
Tel. 041 660 50 45, Fax 041 660 90 47
info@viacordis.ch, www.viacordis.ch

Freizeitzentrum Obwalden

Yoga-Beginnende mit Liliane Gabriel

Möchten Sie manchmal einfach aus dem Alltag aussteigen und eintauchen in eine Welt von innerer Harmonie, Entspannung und körperlichem Wohl-

befinden? Durch dynamische Körperübungen, bewusste Atmung, Entspannung, Meditation und Klang werden Sie den Raum der Kraftquellen erfahren und lernen den Alltag entspannt und kreativ anzugehen.

Di. 26.10.10 | 20.00-21.30h | 13 mal | Fr. 357.–

Malen und gestalten für Kids / ab 7 J. mit Sybille Sidler-Stierli

Malen und Gestalten, ein spannendes Erlebnis. Wir ziehen hinaus mit Pinsel und Farben, machen Entdeckungen in der Natur, malen und experimentieren mit verschiedenen Materialien wie Kleister, Gips, Ton... im Freien und im Atelier.

Mi. 27.10.10 | 14.00-16.00h | 7 mal | Fr. 185.–

Za-ZEN mit Fridlind Strütt

Schweigende Sitzmeditation, Der Weg ist das Ziel.

ZEN ist keine Religion. Es ist vielmehr eine bestimmte Geisteshaltung durch die «Satori», die Erleuchtung erreicht werden kann. Durch das Loslassen jeglicher Vorstellungen und eigener Gedankenmuster kann Satori erreicht werden. Grundübung ist eine schweigende Sitzmeditation, bei der Körper und Geist zur Ruhe kommen und Achtsamkeit entwickelt werden soll. Neben dem Sitzen gehört auch Gehmeditation mit dazu. Eine schweigende Meditationseinheit im Sitzen dauert ca. 20 Minuten. Inhalt: Der Weg ist das Ziel, lernen still zu sein, um zu schweigen. Lernziel: Ruhe, Gelassenheit, Achtsamkeit lernen.

Mi. 27.10.10 | 19.00-20.30h | 6 mal | Fr. 150.–

Glas Fusing mit Barbara Huber

Dies und das aus Glas

Mit der Fusingtechnik Glas verschmelzen – lassen sich ohne grosse Vorkenntnisse faszinierende Objekte aus Glas, farbig oder uni herstellen: Schalen, Windlichter, Torten- u. Kuchplatten, Dekorgegenstände z.B. Engel, für Fenster etc.. Sie lernen die Grundtechnik (Glasschneiden, -belegen, -formen) kennen und können nach Vorlagen oder eigenen Ideen Objekte Ihrer Wahl herstellen.

Do. 28.10.10 | 19.00-22.00h | 1 mal | Fr. 40.–

Räuchern - Basiskurs / altes Wissen für neue Zeit mit Bernadette Wieland

Einführung in eine vergessene Tradition: Heilen, schützen, segnen, reinigen, klären und harmonisieren von Räumen von Gegenständen. Altes Wissen für die neue Zeit. Einführung in eine vergessene Tradition:

Die Ursprünge des Räucherns – das heisst das Verglimmen von aromatischen Pflanzenteilen – liegen in der frühesten Menschheitsepoche. Das duftende Räucherwerk wird auch das Parfüm der Götter genannt und sie sind irdischer Natur. Sie lernen verschiedene Pflanzenteile und die Grundlagen des Räucherns kennen. Wir erstellen zusammen eine Reinigungsmischung. In Kleingruppe.

Do. 28.10.10 | 19.00-21.15h | 1 mal | Fr. 35.–

Öl-Malen mit Doris Windlin

und/oder Acryl-Malen

Entdecken Sie die Freude am Ölmalen. Auf unkomplizierte Weise werden Sie Zugang zum Malen ab Motiv finden.

A: Mi. 03.11.10 | 19.00-22.00h

B: Fr. 05.11.10 | 14.00-17.00h

C: Mo. 08.11.10 | 19.00-22.00h

D: Mo. 08.11.10 | 13.30-16.30h je 5 mal | Fr. 135.–

Englisch als Kostprobe mit Desiree Burch

Für Reiselustige und absolute Anfänger

Dieser Schnupperkurs ist für Interessierte gedacht, die Englisch stressfrei und ohne langfristige Verpflichtung kennenlernen möchten. Sie machen eine persönliche Erfahrung mit Englisch und erwerben Anfängerkenntnisse, die Sie für Reisen und den Alltag verwenden können.

Do. 04.11.10 | 15.15-16.45h. | 12 mal | Fr. 276.–

Portraits und Figuren zeichnen mit Doris Windlin

nach Modell, auch f. AnfängerInnen

Sie werden in die Grundbegriffe des Portraitzeichnens eingeführt und in der Folge ins Modelzeichnen. Wir zeichnen unser Modell, ihre Proportionen. Keine besonderen Vorkenntnisse erforderlich.

Sa. 06.11.10 | 09.30-11.30h | 5 mal | Fr. 120.–

Kunstgeschichte / Aspekte d. Kunstschaffens mit Doris Windlin

Um die Leistung römischer Kunst zu verstehen, suchen wir ihre Quellen auf. Sie liegen bei den Etrusker und den Griechen. Von den Etruskern übernahmen die römischen Baumeister die technischen Konstruktionen und von den Griechen empfangen sie ihre künstlerische Form.

Mo. 08.11.10 | 17.30-18.30h | 5 mal | Fr. 70.–

Skizzieren - Freies Skizzieren macht Spass mit Monig Z'Rotz

Freies Skizzieren macht Spass

«Ich kann nicht zeichnen» das gibt es nicht. Lassen Sie sich faszinieren und entdecken Sie Ihre eigenen Ausdrucksmöglichkeiten. In dieser Einführung schärfen und schulen Sie Ihren Blick, Ihre Wahrnehmung und lernen spontan Ihre Eindrücke auf Papier zu bringen. Sie gestalten ein kleines Skizzenheft, das zu einer Fundgrube werden kann und Sie immer begleiten wird. Keine Vorkenntnisse notwendig.

Mo. 08.11.10 | 19.30-21.00h. | 3 mal | Fr. 95.–

Anmelden und Information

Freizeitzentrum Obwalden FZO

Marktstrasse 5 (Hüetli, 3. Stock), 6060 Sarnen

Telefon 041 662 08 44, Fax 041 662 08 41

E-Mail kurse@fzo.ch www.fzo.ch

Dienstag bis Samstag 13.30 bis 17.00 Uhr

Samariterverband Unterwalden

Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (2 x 5 Stunden) oder total 10 Stunden

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
159	Obedorf	05.11.10	FR	20.00 – 22.00	26.10.10
		06.11.10	SA	08.00 – 17.00	
160	Hergiswil	05.11.10	FR	19.30 – 21.30	26.10.10
		06.11.10	SA	08.00 – 17.00	
162	Ennetmoos	06.11.10	SA	08.00 – 12.00	27.10.10
		13.11.10	SA	08.00 – 15.00	
164	Alpnach	13.11.10	SA	08.00 – 15.30	03.11.10
		14.11.10	SO	08.00 – 12.30	
165	Stans	19.11.10	FR	19.00 – 22.00	09.11.10
		20.10.10	SA	09.00 – 17.00	
166	Sarnen	20.11.10	SA	08.00 – 15.30	10.11.10
		27.11.10	SA	08.00 – 12.00	

Nothilfekurs

Fr. 140.– (5 x 2 Stunden) oder total 10 Stunden

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
161	Seelisberg	05.11.10	FR/MO	20.00 – 22.00	26.10.10

Notfälle bei Kleinkindern

Fr. 100.– (2x4 Stunden)

Ein Kurs für Eltern von Kindern bis ca. 12 Jahre

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
363	Giswil	06.11.10	SA	08.00 – 12.00	27.10.10
		13.11.10	SA		

Kursanmeldung: Tel. 041 612 19 21, www.samariter-unterwalden.ch

E-Mail: kurse@samariter-unterwalden.ch

Schweizerisches Rotes Kreuz – Kantonalverband Unterwalden

Essigsocken oder Kartoffelwickel?

Wickel sind ein altes, bekanntes Heil- und Therapiemittel. Ihre Einsatzmöglichkeiten sind vielfältig. Das nötige Fachwissen ist leider etwas in Vergessenheit geraten. Dieser Kurs vermittelt das nötige Know how, um im familiären Bereich oder im Berufsalltag dieses Mittel kompetent und fachgerecht anwenden zu können.

Zielgruppe Interessierte Laien- und Pflegepersonen,
keine Vorkenntnisse nötig

Datum/Zeit Samstag, 13. November 2010,
09.00 – 12.00 / 13.00 – 16.00 Uhr
Dauer 6 Stunden
Kursort SRK Sekretariat, Kernserstrasse 29, 6060 Sarnen
Kosten Fr. 130.–
Kursleitung Pia von Wyl, dipl. Pflegefachfrau,
dipl. Gesundheitsschwester, Polaritytherapeutin
Besonderes Bequeme Kleidung anziehen, Wolldecke, Badetuch und
Gymnastikmatte mitnehmen.
Anmeldung SRK Kantonalverband Unterwalden
Abteilung Kurse, PF 826
6060 Sarnen
info@srk-unterwalden.ch
Tel 041 660 75 27, Fax 041 660 36 83

Pro Senectute Obwalden

Zeichnen und Malen mit Doris Windlin

Auf unkomplizierte Weise wird der Zugang zum Malen und Zeichnen vermittelt. Das Wissen und die Fähigkeiten können vertieft und weiterentwickelt werden.

5x ab Freitag, 05. November, 08.30 – 11.45 h Ort: Malatelier, Giswil.

Kosten: Fr. 135.–

Anmeldung sofort, Tel. 041 660 57 00

Bridge für Anfänger

Das «Königsspiel» unter den Kartenspielen können Sie von Anfang an erlernen. Bridge hat grossen Unterhaltungswert und ist eine intellektuelle Herausforderung.

5 x ab Dienstag, 02. November, 14.00 – 16.00 h

Leitung: Ursula Wyler. Ort: Rest. Obwaldner Hof, Sarnen.

Kosten: Fr. 80.–

Anmeldung sofort, Telefon 04 660 57 00

Stil und Make-up mit 60+ in Engelberg

Mit kleinen Tricks auch im Seniorenalter attraktiv aussehen.

- Figur: «Wie kaschiere ich?»

- Frisurtips

- Farbige Brillen im Alltag

- Make up

- Garderobenregeln

- mit Tüchern die Garderobe auffrischen.

Dienstag, 03. November, 14.00 – 17.15 h Leitung: Brigitte von Moos.

Ort: Titlisstübli Erlenhaus, Engelberg.

Kosten: Fr. 48.–

Anmeldung sofort.

Räbäliechtle Umzug und Eltern-Kind-Feier

Umzug und Eltern-Kind-Feier:

Datum 10. November 2010
Zeit und Ort Treffpunkt 17.30 Uhr auf dem Schulhausplatz
Mitnehmen Kerze, Räbäliechtle

Je nach Wetter werden wir mit den Räbäliechtle zusammen zur alten Kirche oder zur Kirche Rudenz ziehen wo wir unsere Eltern-Kind-Feier halten. Dabei wird uns der Heilige Martin mit seinem Pferd begleiten.

Räbäliechtle:

Die Räbäliechtle werden zu Hause selber geschnitzt.

Anmeldung bis Mi. 3. November
Abholen der Räben am Samstagmittag 6. November
Kosten Fr. 5.–
Infos + Anmeldung Irene Schrackmann-Studer
Tel. 041 675 25 74

Historisches Museum Obwalden

Börse für Ansichtskarten, Stiche und Obwaldner Literatur

Samstag, 23. Oktober, 10.00 – 17.00 Uhr

Eintritt frei.

Historisches Museum Obwalden, Brünigstr. 127, Sarnen

Sarnen, 21. Oktober 2010

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Weiterbildungskurse

Jetzt schriftlich anmelden!

Für weitere Informationen www.bwz-ow.ch oder 041 666 64 80

Informatik		
Grundstufe: Es werden keine speziellen Kenntnisse benötigt		
I 21004	1x Sa, 5Lek. 04.12.2010	Fr. 100.00
Auktionsbörsen	08.00 – 12.00h, Boris Relja	
Mittelstufe: Grundlagen-Kenntnisse sind Voraussetzung		
I 21008	4x Do, 16Lek. 25.11. – 16.12.2010,	Fr 260.00
Information und Kommunikation, ECDL Modul 7	18.15 – 21.30h, Peter Kempf	
I 21012	2x Mo, 6Lek 22.11. und 29.11.2010,	Fr. 150.00
Umsteigen auf Word 2007	18.15 – 20.45h, Dominik Durrer	
I 21015	1x Sa, 5Lek. 06.11.2010,	Fr. 100.00
Serienbriefe und Etiketten Work- shop (<i>Office 2007</i>)	08.00 – 12.00h, Dominik Durrer	

Finanzen

A 21004	5x Mo, 20Lek.	15.11. – 13.12.2010,	Fr. 300.00
Finanzbuchhaltung 2	18.00 – 21.15h		

Hauswirtschaft

Bäuerin/bäuerlicher HaushaltsleiterIn oder Haushaltsleiter mit eidg. Fachausweis

Module Basisjahr

H 21013	Di 23.11.2010 – 08.02.2011	Fr. 300.00
Wohnen und Reinigungstechnik	Ursula Christen Jödicke, 40 Lek.	

Module Aufbaujahr

H11123	3x Fr 18.03./ 25.03./ 01.04.2011	Fr. 450.00
Milchverarbeitung	2x Mi 06.04./ 13.04.11	
	Hans Knüsel	

Lesen und Schreiben – jetzt wieder lernen (Für deutschsprachige Erwachsene)

Drei Kurse auf drei verschiedenen Niveaustufen am Berufsbildungszentrum Luzern.

Informationen und Anmeldung:

Berufsbildungszentrum Weiterbildung

Telefon 0840 47 47 47

luzern.wb@edulu.ch

www.weiterbildung.lu.ch

Anmeldung

Kursnummer:

I _____ H _____ A _____

Name/Vorname: _____

Strasse: _____ Ort: _____

Tel. P.: _____ Tel. G.: _____

Natel: _____ E-Mail: _____

Datum: _____ Unterschrift: _____

Nur für Lernende:

Lehrberuf: _____ Lehrzeit: _____

Sarnen, 21. Oktober 2010

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
www.bwz-ow.ch / bwz@ow.ch 041 666 64 80

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

2. November 2010

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Bauherrschaft: Erich und Esther Schäli-Thaddaeus,
Militärstrasse 5a, Sarnen
Objekt: Anbau gedeckter Sitzplatz
Ort: Parzelle 3906, Hasli, Militärstrasse 5a, Sarnen
Zone: Übriges Gebiet, teilweise in Grundwasserschutzzone III
und teilweise in Gewässerschutzbereich Au sowie inner-
halb überlagerter Gefahrenzone W2
Sonder-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmbewilligung

Kerns

Bauherrschaft: Holzbau Bucher AG, Untergasse 11, Kerns
Objekt: Anbau Büro
Ort: Parzelle 25, Untergasse 11, Kerns
Zone: Gewerbezone
überlagernde Zone(n): Gewässerschutzbereich Ao
Bauherrschaft: Einfache Gesellschaft Arlistrasse 9a, vertreten durch
André Krummenacher, Flüelistrasse 12a, Kerns
Objekt: Neubau Wohnhaus
Ort: Parzelle 2409 und 2404, Arlistrasse 9a, Kerns
Zone: dreigeschossige Wohn- und Gewerbezone (WG3)
überlagernde Zone(n): Naturgefahren W2, Gewässer-
schutzbereich Au

Sachseln

Bauherrschaft: Paul Rohrer-Heller, Brünigstrasse 205, Sachseln
Objekt: Neubau Erschliessungsstrasse,
Umbau Fahrzeugunterstand
Ort: Parzellen 585, 587 und 1100, Ober Widi, Sachseln
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
Bauherrschaft: Erbengemeinschaft, Omlin-Wipfli Theodor, vertreten durch
Walter Omlin, Chilchbreiten 14, Sachseln
Stockwerkeigentümer der Parzelle 1122, vertreten durch
Walter Spichtig, Itiweg 8, Sachseln

Objekt: Neubau Erschliessungsstrasse, Neubau Parkplätze, Verschiebung der Hofzufahrt
Ort: Parzelle 1122, 1038, 584, Turmmatt, Sachseln
Zone: Wohnzone 3 - 4 Geschosse (W 3 - 4)
Wohnzone 2 - 3 Geschosse (W 2 - 3), innerhalb Quartierplan Turmmatt
Landwirtschaftszone (Lw)

Lungern

Bauherrschaft: Nikolaus Gasser-Fryand, Hintistrasse 15, Lungern
Objekt: Geländeaufschüttung von Tunnelausbruch Käppeli
Ort: Parzelle 1161 und 1162, Chäppelistrasse, Lungern
Zone: Landwirtschaftszone (L), überlagerte Zone(n): Landschaftsschutzgebiet m Brüniggebiet, Gewässerschutzbereich Zone Au

Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung
Waldunterabstand

Bauherrschaft: Marcel Vogler und Caroline Bucher, Durnachelistrasse 8, Giswil
Objekt: Umbau bestehendes Wohnhaus
Ort: Parz. 764, Bänzenen, Bürglenstrasse 78, Lungern
Zone: Ortsbildschutzzone (O), überlagerte Zone(n): Gewässerschutzbereich Au

Engelberg

Bauherrschaft: Hans Waser, Acherrainstrasse 10, Engelberg
Objekt: Neubau Autounterstand
Ort: Parzelle 503, Acherrainstrasse 10, Engelberg
Zone: W2B, Gewässerschutzbereich Au

Bauherrschaft: Benediktinerkloster Engelberg, Engelberg
Objekt: Umbau Hotelküche
Ort: Parzelle 385, Bänklialpweg 25, Engelberg
Zone: Landwirtschaftszone, Wald, Gewässerschutzbereich Au, Landschaftsschutzgebiet n)

Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Bauherrschaft: Holzbau Engelberg AG, Wasserfallstrasse 52, Engelberg
Objekt: Einbau einer Dachlukarne
Ort: Parzelle 1935, Fellenrütistrasse 77, Engelberg
Zone: W2B, Gewässerschutzbereich Au

Bauherrschaft: Hansjörg Bucher, Grundlistrasse 8, Engelberg
Objekt: Einbau Solaranlage
Ort: Parzelle 2180, Grundlistrasse 8, Engelberg
Zone: W2B, Gewässerschutzbereich Au

Sarnen, 21. Oktober 2010

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Amt für Wald und Landschaft. Waldfeststellung in der Gemeinde Lungern

Gestützt auf Artikel 10 des Bundesgesetzes über den Wald (SR 921.0 [WaG]) wird nachstehende Waldfeststellung während 30 Tagen bei der Einwohnergemeindekanzlei Lungern und dem Amt für Wald und Landschaft Obwalden, Haus des Waldes, Flüelistrasse 3, 6060 Sarnen, zur Einsichtnahme öffentlich aufgelegt. Allfällige Einsprachen sind bis zum 20. November 2010 (Datum des Poststempels) schriftlich und begründet an das Amt für Wald und Landschaft, Abt. Wald und Natur, zu richten.

Gemeinde: Lungern

Gesuchstellerin: Einwohnergemeinde Lungern

Standort: Hag; Parz.nr.: 1: Teilsame Lungern-Obsee, 6078 Lungern (Schwerpunktkoord.: 653 580/180 920); Parz.nr.: 1980: Josef Ming-Gasser, Walchistr. 7, 6078 Lungern, (Schwerpunktkoord.: 654 100/180 995)

Sarnen, 19. Oktober 2010

Amt für Wald und Landschaft

Gerichte

Rechtsverbot

Die Eigentümerin der Parzelle Nr. 807, Gruebistrasse, St. Niklausen, Grundbuch Kerns, lässt allen Unberechtigten das Befahren und Parkieren mit Fahrzeugen aller Art auf ihrer Parzelle ab Unterendi Richtung Gruebi-Mösli bzw. Gruebi-Ei, St. Niklausen, verbieten. Zubringerdienst gestattet.

Die Missachtung dieses Verbots wird gemäss Artikel 20 in Verbindung mit Artikel 2 und 3 des Gesetzes über das kantonale Strafrecht vom 14. Juni 1981 mit Busse oder gemeinnütziger Arbeit bestraft.

Sarnen, 21. Oktober 2010

Der Kantonsgerichtspräsident I

Verschiedene Anzeigen

Baudirektion Nidwalden

Tiefbauamt

Orientierung über Verkehrsbehinderungen

*Instandstellung Lopperstrasse, Stansstad–Alpnach
Abschnitt Acheregg - Delli*

Die Lopperstrasse wird im Bereich Abfahrt Z'Matt bis zum Kreisel Acheregg instandgestellt. Dies beinhaltet die Instandstellung der Fahrbahn und der Strassenentwässerung sowie die Instandstellung der Seemauer. Durch diese Arbeiten wird der Verkehr stellenweise einspurig geführt. Infolge der Instandstellungsarbeiten ist mit Behinderungen und Wartezeiten zu rechnen.

Datum: ab Montag, 25. Oktober 2010

Dauer: ca. bis Juni 2012

Wir danken den Verkehrsteilnehmern und den Anstössern für das Verständnis und werden die Behinderungen möglichst gering halten.

Stans, 21. Oktober 2010

Baudirektion Nidwalden

Gemeinde Sarnen

Erbenaufruf

Die gesetzlichen Erben von

Sontheimer, Roswitha Luise, geb. 13. Mai 1942, in Memmingen, Deutschland, ledig, deutsche Staatsangehörige, Tochter des Sontheimer, Benno und der Ida Helene geb. Fuchs, wohnhaft gewesen in 6056 Kägiswil, Eiweg 25,

welchen bisher noch keine Abschrift der letztwilligen Verfügung zugestellt werden konnte, werden hiermit in Nachachtung von Artikel 555 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches aufgefordert, sich vom Zeitpunkt dieser Publikation an innert Jahresfrist beim Einwohnergemeinderat Sarnen, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen, zum Erbgang zu melden. Die letztwillige Verfügung kann bei der Gemeindekanzlei Sarnen eingesehen oder verlangt werden. Die Ungültigkeits- und Herabsetzungsklage verjähren nach Ablauf eines Jahres seit dieser Publikation.

Sarnen, 15. Oktober 2010

Einwohnergemeinderat Sarnen

Einwohnergemeinde. Verkehrsbehinderung Wilerstrasse im Bereich Schwandbach, Wilen

Am 25. Oktober 2010 beginnen die Hauptarbeiten für den Ersatz der Brücke über den Schwandbach in Wilen. Ab diesem Zeitpunkt werden der Fussgänger- sowie der motorisierte Verkehr über eine einspurige Hilfsbrücke geführt. Die Verkehrsregelung erfolgt über eine Lichtsignalanlage.

Gemäss Bauprogramm dauern die Hauptarbeiten voraussichtlich bis zirka Ende Februar 2011. Während den Bauarbeiten ist mit Behinderungen und Wartezeiten zu rechnen.

Wir bitten um Kenntnisnahme und Verständnis.

Sarnen, 20. Oktober 2010

**Einwohnergemeinde Sarnen
Departement Werke**

Jugendstiftung Sarnen. Stipendien und Beiträge

Die Jugendstiftung Sarnen kann jährlich Stipendien und Beiträge an Jugendliche ausrichten, die sich in der Ausbildung befinden. Vorab werden Bürger/Innen der Gemeinde Sarnen berücksichtigt. Sie müssen im Kanton Obwalden wohnhaft sein. Jugendliche, die das Bürgerrecht einer anderen Gemeinde des Kantons Obwalden besitzen, können sich zum Bezug von Stipendien anmelden, wenn sie in der Gemeinde Sarnen wohnhaft sind. Das Bürgerrecht muss allenfalls nachgewiesen werden.

Die Gesuchsteller/Innen müssen auch nachweisen, dass sie eine auswärtige Schule, ein Seminar, eine Hochschule oder ein ähnliches Institut besuchen. Absolvent/Innen von Berufslehren werden berücksichtigt, wenn sie mit erheblichen Auslagen belastet sind (langer Arbeitsweg, hohe Kosten für auswärtigen Schulbesuch usw.). In allen Fällen müssen die erheblichen Kosten aufgelistet und allenfalls belegt werden. Der Stiftungsrat kann für die Erteilung der Stipendien die Einkommens- und Vermögensverhältnisse der Eltern berücksichtigen. Die Gesuchsteller/Innen sollten ebenso beim Kanton und beim Bund Stipendien beantragen, wenn die Bedingungen erfüllt sind.

Aufgrund eines Gesuches können auch an nicht staatliche Institutionen Beiträge ausgerichtet werden, wenn das Gesuch mit der Förderung von Jugendlichen begründet ist.

Beitragsgesuche für das Jahr 2010 sind schriftlich mit den geforderten Unterlagen sowie der letzten Schul- oder Berufszeugnisse, des Lehrvertrages, der Immatrikulations-Bestätigung an Hochschulen *bis spätestens Mitte November 2010* bei Jugendstiftung Sarnen, Franz Sigrist, Obere Balgenstrasse 2, 6062 Wilen, einzureichen. Zu spät eingereichte Gesuche werden nicht

berücksichtigt. Für Rückfragen ist auf dem Gesuch eine Telefonnummer anzugeben.

Sarnen, 21. Oktober 2010

Jugendstiftung Sarnen

Korporation Schwendi. Ausserordentliche Korporationsversammlung

Am Freitag, 12. November 2010, findet um 20.00 Uhr im Hotel Restaurant Schwanderhof, Stalden eine ausserordentliche Korporationsversammlung statt.

Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Zustimmung zum Kauf von 4/10 Miteigentum des Mehrfamilienhaus Brünigstrasse 97, Sarnen per 31. Dezember 2010 von der Bürgergemeinde Sarnen und Zustimmung zum schluss eines neuen Baurechtsvertrages mit der Korporation Freiteil als Grundeigentümerin der Liegenschaft.
3. Zustimmung zum Kauf weiterer Anteile des Mehrfamilienhauses Brünigstrasse 97, Sarnen der übrigen Korporationen, falls eine oder mehrere Korporationen die entsprechenden Anteile nicht erwerben.
4. Informationen
5. Vortrag von Franz Sigrist über die Schwander Alpen

Die Unterlagen können auf Anmeldung bei der Korporationsverwaltung eingesehen werden.

Anträge können schriftlich innert 10 Tagen beim Korporationspräsidenten, Franz Sigrist, obere Balgenstrasse 2, 6062 Wilen eingereicht werden.

Jede stimmberechtigte Teilerin, jeder stimmberechtigter Teiler ist befugt, dem Korporationsrat zu Handen der ausserordentlichen Korporationsversammlung Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Korporationsangelegenheiten zu stellen. Solche Fragen müssen spätestens eine Woche vor der Korporationsversammlung schriftlich bei der Korporationsverwaltung eingereicht werden.

Stalden, 20. Oktober 2010

Korporationsrat Schwendi

Einwohnergemeinde. Verkehrsbehinderung Wilerstrasse im Bereich Schwandbach, Wilen

Am 25. Oktober 2010 beginnen die Hauptarbeiten für den Ersatz der Brücke über den Schwandbach in Wilen. Ab diesem Zeitpunkt werden der Fussgän-

ger- sowie der motorisierte Verkehr über eine einspurige Hilfsbrücke geführt. Die Verkehrsregelung erfolgt über eine Lichtsignalanlage.

Gemäss Bauprogramm dauern die Hauptarbeiten voraussichtlich bis zirka Ende Februar 2011. Während den Bauarbeiten ist mit Behinderungen und Wartezeiten zu rechnen.

Wir bitten um Kenntnisnahme und Verständnis.

Sarnen, 20. Oktober 2010

**Einwohnergemeinde Sarnen
Departement Werke**

Musikschule Sarnen. Konzert

Sonntag, 24. Oktober 2010

Konzert Upwood Juniors und James Bond

17.00 Uhr, Aula CHER, Sarnen, freier Eintritt – Türkollekte

Sarnen, 21. Oktober 2010

Musikschule Sarnen

Gemeinde Kerns

Korporation Kerns. Verlosung des zurückgefallenen Grundstücks «Hüsli»

Die Anmeldung für das Grundstück «Hüsli» der Korporation Kerns ist ab *Freitag, 22. Oktober 2010* auf dem Tourismusbüro in Kerns zu beziehen. Die Anmeldung muss bis am *Dienstag, 2. November 2010, 17.00 Uhr* bei der Korporationskanzlei, Sarnerstrasse 1, Kerns vorliegen. Verspätete Anmeldungen werden nicht mehr berücksichtigt.

Auf dem Anmeldeformular finden Sie die Daten zur Liegenschaft Hüsli und für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr André Windlin, Kulturland- und Liegenschaftskommission zur Verfügung.

Die Vergabe oder Verlosung der Teile erfolgt direkt durch die Kulturland- und Liegenschaftskommission nach Art. 12 der Kulturland- und Liegenschaftsverordnung, wonach Bewerber welche bisher am wenigsten Kulturland bezogen haben den Vorrang erhalten. Bei mehreren gleichwertigen Bewerbern entscheidet das Los.

Kerns, 21. Oktober 2010

Korporationskanzlei Kerns

Gemeinde Kerns. Katholische Kirchengemeinde Kerns Kirchgemeindeversammlung

Die ordentliche Kirchgemeindeversammlung findet am
Mittwoch, 17. November 2010, um 20.00 Uhr im Pfarrhof Kerns statt.

Traktanden

1. Information zur finanziellen Lage der Kirchengemeinde Kerns
2. Antrag auf Steuererhöhung um 0,05 Einheiten
3. Genehmigung des Voranschlages 2011
4. Ersatzwahl eines Mitglieds in den Kirchgemeinderat für den Rest
der Amtsdauer bis 2012 (Demission von Karl-Heinz Ettlin)
5. Anträge
6. Allgemeine Informationen
7. Fragerecht

Detaillierte Unterlagen zum Voranschlag 2011 liegen während der gesetzlichen Frist bis zur ordentlichen Kirchgemeindeversammlung 2010 auf dem Sekretariat der Kath. Kirchengemeinde Kerns, Stanserstrasse 2, zur Einsichtnahme auf.

Änderungsanträge zu den einzelnen Sachgeschäften sind, für jedes Geschäft gesondert, *spätestens eine Woche vor der ordentlichen Kirchgemeindeversammlung* schriftlich und kurz begründet dem Sekretariat der Kath. Kirchengemeinde Kerns einzureichen.

Pfarreiversammlung

Im Anschluss an die Kirchgemeindeversammlung findet die Pfarreiversammlung mit folgenden Schwerpunkten statt:

1. Jahresrückblick auf die Pfarreiaktivitäten
2. Ausblick auf das neue Amtsjahr
3. Verabschiedungen
4. Wahlen
5. Gruppierungen geben Einblick in ihr Schaffen: Team «Samiglais»
6. Fragen / Anregungen

Anschliessend wird Ihnen ein Apéro offeriert.

Der Kirchgemeinde- und der Pfarreirat laden Sie zu den beiden Versammlungen herzlich ein.

Kerns, im Oktober 2010

**Katholischer Kirchgemeinderat
und Pfarreirat Kerns**

Gemeinde Alpnach

Friedhofverwaltung Alpnach. Grabräumung

Die Friedhofverwaltung Alpnach hat beschlossen, folgende Grabdenkmäler auf dem Friedhof (alt) Süd, Reihengräber:

Bestattungsjahr 1989–1990

bis spätestens 15. Januar 2011 zu entfernen.

Die nach diesem Datum noch verbleibenden Grabdenkmäler werden durch den Werkdienst auf Kosten der Angehörigen geräumt.

Die Grabräumung und Entsorgung kann auch dem Werkdienst der Gemeinde Alpnach in Auftrag gegeben werden. Kontaktperson Kobi Wallimann, Strassenmeister, Tel. 041 670 22 40 (Werkhof).

Alpnach, 14. September 2010

Friedhofverwaltung Alpnach

Gemeinde Giswil

Einwohnergemeinde. Sanierung der Campingstrasse 2. Teil, Giswil, Einbau neuer Deckbelag

Ab Montag, 25. Oktober, 2010 werden an der Campingstrasse, Sanierungsarbeiten und Belagsarbeiten durchgeführt. Dazu wird die Campingstrasse ab Verzweigung Riedmattstrasse in Richtung Camping Giswil teilweise für jeglichen Verkehr gesperrt. Der genaue Zeitpunkt der Sperrung wird durch die Belagsfirma den Anwohnern vorgängig bekannt gegeben. Bei witterungsbedingten Verzögerungen ist damit zu rechnen, dass sich die Sanierungsarbeiten verschieben können.

Die Einwohnergemeinde Giswil dankt den Anwohnern und der Bevölkerung für das Verständnis, das sie diesem Bauvorhaben entgegenbringen.

Giswil, 21. Oktober 2010

Einwohnergemeinde Giswil

Korporation Giswil. Aariedverwaltung. Aariedteilverlosung

Ein auf den 31. März 2011 ledig fallender Aariedteil kommt für die Nutzung im Jahre 2011 zur Verlosung.

Interessenten, die aufgrund der Bestimmungen der Aariedverordnung zur Ziehung berechtigt sind, haben sich schriftlich bis *Donnerstag, 5. November 2010* (Poststempel) bei der Korporationskanzlei, Mattenweg 22, 6074 Giswil, anzumelden.

Die Ziehung findet am *1. Dezember 2010, 20.00 Uhr, im Gasthaus Alpenrösli*, anlässlich der ordentlichen Aariedziehung für die Pachtdauer vom 1. November 2011 bis 31. Oktober 2021 statt

Giswil, 18. Oktober 2010

Aariedkommission

Gemeinde Lungern

Gemeindeversammlung Lungern

Am Donnerstag, 18. November 2010, 20.00 Uhr, findet in der Turnhalle Kamp die Herbstgemeindeversammlung statt.

Traktanden

1. Genehmigung des Voranschlages 2011.
2. Antrag des Einwohnergemeinderates und daheriges Kreditbegehren im Betrage von Fr. 240'000.–, inkl. 7.6% Mehrwertsteuer für die Totalrevision der gesamten Nutzungsplanung der Einwohnergemeinde Lungern (Nutzungsplan und Baureglement).
3. Antrag des Einwohnergemeinderates zur Änderung des Nutzungsplanes der Einwohnergemeinde Lungern durch Zuweisung ab der P. 216 die Teilflächen von 173 m² von der Reservezone neu zur Ortsbildschutzzone und von 65 m² von der Zone W2 neu zur Ortsbildschutzzone und ab P. 1801 die Teilfläche von 23 m² aus der Zone W2 neu zur Ortsbildschutzzone.
4. Antrag des Einwohnergemeinderates zur Änderung des Nutzungsplanes der Einwohnergemeinde Lungern durch Zuweisung der ganzen Parzellen Nr. 766 und 767 von der Zone für öffentliche Anlagen zur Ortsbildschutzzone; ab P. 772 die Teilfläche von ca. 192 m² von der Landwirtschaftszone zur Ortsbildschutzzone und ab P. 773 die Teilfläche von ca. von 65 m² von der Landwirtschaftszone zur Ortsbildschutzzone
5. Antrag des Einwohnergemeinderates zur Änderung des Nutzungsplanes der Einwohnergemeinde Lungern durch Zuweisung der Teilflächen von 189 m² ab P. 61 und von 26 m² ab P. 1121 von der Freihaltezone zur Landwirtschaftszone und der Teilfläche von 131 m² ab P. 71 von der Landwirtschaftszone zur Freihaltezone.
6. Orientierungen

Weitere Orientierungen und Fragebeantwortung (allfällige Fragen sind spätestens eine Woche vor der Versammlung dem Einwohnergemeinderat schriftlich einzureichen).

Die Beschlussesanträge zu den Sachgeschäften liegen auf der Gemeindeganzlei Lungern auf und können dort bezogen werden und werden im Infoblatt veröffentlicht.

Lungern, 21. Oktober 2010

Einwohnergemeinderat Lungern

Gemeinde Lungern. Departementsverteilung für den Rest der Amtsdauer 2008 – 2012 Gemeinderat Lungern

Gemäss Gemeinderatsbeschluss vom 15. Mai 2009 werden die Departemente wie folgt verteilt und als Stellvertreter folgende Departementchefs bestimmt:

Departement 1: Josef Vogler *Führung*
Verwaltung, Informationswesen, Presse, Infoblatt, Abstimmungen, Militär, Polizei, Stabchef GFO

Stellvertretung: Pia Vogler

Departement 2: Martin Gasser *Vormundschaft – Soziales – Gesundheit*
Vormundschaftswesen, Sozialwesen, Gesundheit, Jugend, Altersheim, Friedhof- und Begräbniswesen

Stellvertretung: Karl Inäbnit

Departement 3: Monika Vogler *Bau – Bevölkerungsschutz*
Bauwesen, Raumordnung, Feuerwehr, Feuerschau, Zivilschutz, Energie

Stellvertretung: Martin Gasser

Departement 4: Susanne Imfeld *Finanzen – Liegenschaften*
Finanzen, Steuern, Versicherungen, sozialer Wohnungsbau, Liegenschaften, Ferienlager

Stellvertretung: Josef Vogler

Departement 5: Pia Vogler *Bildung – Kultur*
Schulwesen, Erziehung, Musikschule, Kultur, Sport

Stellvertretung: Susanne Imfeld

Departement 6: *Karl Inäbnit*

*Umwelt – Land- und Forstwirtschaft
Landwirtschaft, Forstwesen, Lawinen-
und Bachverbauungen, öffentlicher Ver-
kehr, Kehrrechtwesen, Gewässerschutz,
Tierkörperbeseitigung, Trinkwasser*

Stellvertretung: Bruno Bürgi

Departement 7: *Bruno Bürgi*

*Wirtschaft – Strassen
Strassenwesen, Gewerbe, Tourismus,
Gemeindearbeiter, Schneeräumung,
öffentliche Anlagen, REV*

Stellvertretung: Monika Vogler

Die Bevölkerung wird gebeten, sich bei allfälligen Begehren direkt an die zuständigen Departementsleitungen zu wenden.

Lungern, 21. Oktober 2010

Einwohnergemeinderat Lungern

Gemeinde Engelberg

Einwohnergemeinde. Budget-Talgemeinde (Einwohnergemeinde Versammlung) von Dienstag, 16. November 2010, 20.00 Uhr, Kursaal Engelberg

Traktandenliste

Wahlgeschäfte

1. Ersatzwahl eines Mitglieds in die Geschäfts- und Rechnungsprüfungs-
kommission für den Rest der Amtsdauer 2009 bis 2013.
Armin Häcki, Hälmeuweg 1b, hat die Demission eingereicht.
2. Wahl des Präsidenten der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommiss-
ion für den Rest der Amtsdauer 2009 bis 2013.
Armin Häcki, Hälmeuweg 1b, hat die Demission eingereicht.

Sachgeschäfte

3. Genehmigung der Voranschläge pro 2011
 - a) der Einwohnergemeinde
 - aa) Laufende Rechnung
 - ab) Investitionsrechnung
 - b) des Erlenhaus
 - c) des Sporting Park
4. Finanzplan 2012 bis 2015, Orientierung.

5. Liegenschaftssteuer: Senkung des Steuersatzes auf 0,00 Promille des Steuerwertes gemäss Art. 10 Reglement über den Wasserbau und den Gewässerunterhalt in der Gemeinde Engelberg (Wasserbaureglement) vom 19. Oktober 2005.
6. Bewilligung eines Objektkredites von CHF 260'000.00 inklusive 8,0% MwSt. plus allfällige Teuerung für die Sanierung der Schulküche Dorfschulhaus.
7. Bewilligung eines Objektkredites von CHF 2'600'000.00 inklusive 8,0% MwSt. plus allfällige Teuerung für das Hochwasserschutzprojekt Fangtobel.
8. Genehmigung folgender Objekt- bzw. Kreditabrechnungen:

<i>Objekt- bzw. Kreditabrechnung</i>		<i>Kreditunter- schreitung CHF</i>	<i>Kreditüberschrei- tung bzw. Nach- tragskredit CHF</i>
a)	Neubau Entsorgungshof Wyden (Konto Nr. 720.5030.01) Bewilligter Kredit an der Talgemeinde vom 22. Mai 2007: CHF 780'000.00		305'515.35
b)	Neugestaltung des Trottoirs entlang dem Kurpark, Abschnitt Café zur alten Post bis Hotel Europe (Konto Nr. 620.5017.00) Bewilligter Kredit an der Talgemeinde vom 26. Mai 2009: CHF 220'000.00		17'426.35

9. Fragerecht

Fragerecht

Jede und jeder Stimmberechtigte kann dem Einwohnergemeinderat zuhänden der Talgemeinde Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten stellen. Es besteht nur dann Anspruch auf eine Antwort an der Talgemeinde, wenn die Fragen spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich bei der Gemeindegkanzlei eingereicht werden.

Eine Diskussion findet nur statt, wenn dies auf Antrag von der Mehrheit der Anwesenden verlangt wird.

Aktenauflage

Ab 21. Oktober 2010 bis zur Talgemeinde liegen die Beschlussesanträge zu den Sachgeschäften und die damit zusammenhängenden, zur Information der Stimmbürger notwendigen, Unterlagen auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf (Abstimmungsgesetz Art. 7 Abs. 3).

Stimmberechtigung

Nach Art. 15 in Verbindung mit Art. 91 und 92 der Kantonsverfassung sind an der Talgemeinde alle in der Gemeinde Engelberg wohnhaften Kantonsbürger und niedergelassenen Schweizerbürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, und denen nicht, gestützt auf die Gesetzgebung, das Aktivbürgerrecht entzogen ist, stimmberechtigt.

Stimmrechtsausweis für die Talgemeinde

Laut Abstimmungsgesetzgebung ist die Zustellung von Stimmrechtsausweisen für die Talgemeinde nicht vorgeschrieben, weshalb der Einwohnergemeinderat Engelberg aus Kosten- und Umweltschutzgründen entschieden hat, auf den Versand künftig zu verzichten. Die Stimmberechtigung wird stichprobenweise überprüft. Die Talgemeinde-Teilnehmerinnen und -Teilnehmer werden darauf aufmerksam gemacht, dass sie sich mit einem gültigen und offiziellen Ausweis auszuweisen haben, damit die Stimmberechtigung geprüft werden kann.

Engelberg, 21. Oktober 2010

Einwohnergemeinde Engelberg

Handelsregister

Keine Einträge in der Woche 44

Das Handelsregister Obwalden macht darauf aufmerksam, dass infolge einer grösseren Software-Umstellung und der sich daraus ergebenden technischen Gegebenheiten in der Woche 44, somit *von Di, 2.11.2010, bis Fr, 5.11.2010* [Mo, 1.11.2010 Allerheiligen] *keine Handelsregistereinträge vorgenommen werden können.*

Da Einträge in genannter Woche aufgrund der Umstellung auch nicht vorbereitet werden können, werden aufgrund der auflaufenden Pendenzen auch in der Folgeweche entsprechende Eintragsverzögerungen unvermeidbar sein.

Wir bitten Sie um Verständnis

Sarnen, 21. Oktober 2010

Handelsregister Obwalden

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

30. September 2010

Hotel Wilerbad AG, in Sarnen, CH-140.3.000.439-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 29. März 2010, Seite 15, Publ. 5562270). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Odermatt, Bruno, von Dallenwil, in Ennetbürgen, Delegierter und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wilen (Sarnen), Direktor].

30. September 2010

Lifestyleservice GmbH in Liquidation, in Kerns, CH-140.4.003.288-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 174 vom 8. September 2010, Seite 10, Publ. 5804014). Eingetragene Personen neu oder mutierend: meili consulting gmbh, in Zürich (CH-020.4.024.544-2), Liquidatorin; Shabtaï-Rohrer, Monika Elisabeth, von Sachseln, in Kilchberg ZH, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen von je CHF 100.– [bisher: Gesellschafterin und Liquidatorin].

30. September 2010

ROP Rights Owner Protection AG, bisher in Sarnen, CH-140.3.003.104-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30. September 2010, Seite 12, Publ. 5833294). Statutenänderung: 27. September 2010. Sitz neu: Sachseln. Domizil neu: Birkenweg 11, 6072 Sachseln.

30. September 2010

Steam-IT AG, in Sarnen, CH-140.3.003.209-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16. Mai 2008, Seite 11, Publ. 4478374). Domizil neu: Sonnenbergstrasse 18, 6060 Sarnen.

1. Oktober 2010

Restaurant Alouette Thomas Stäger, in Alpnach, CH-140.1.002.985-6, Militärflugplatz, 6055 Alpnach Dorf, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Führung eines öffentlichen Personalrestaurants der Luftwaffe. Eingetragene Personen: Stäger, Thomas, von Lauterbrunnen, in Alpnach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

1. Oktober 2010

Bechthold Trade International GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.122-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 35 vom 19. Februar 2010, Seite 13, Publ. 5503962). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bechthold, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Kaiserslautern (DE), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen von je CHF 100.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Halter, Otto, von Giswil, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen von je CHF 100.– [bisher: in Lungern, Geschäftsführer].

1. Oktober 2010

Excyton-Excyrmer GmbH, in Engelberg, CH-140.4.002.663-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 40 vom 27. Februar 2009, Seite 12, Publ. 4902872). Statutenänderung: 29. September 2010. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Verwertung des im Patentregister von Polen eingetragenen Patentes mit der Applikations-Nr. P-388842. Im Zusammenhang mit dieser Patentverwertung obliegt ihr die Vermögensverwaltung und die Vermögensinvestition. Die Gesellschaft kann medizinische Institute sowie Forschungs- und Entwicklungseinheiten schaffen. Sie kann Veranstaltungen und Anlässe im Bereich der Gesundheitsförderung oder der Krankheitsbekämpfung durchführen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Statutarische Vorrechte: Vom Gesetz abweichende Regelung der Zustimmungserfordernisse für die Übertragung von Stammanteilen gemäss näherer Umschreibung in den Statuten (wie bisher). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Clavadetscher, Grazyna, von Küblis, in Engelberg, Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 14 Stammanteilen von je CHF 1'000.- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]; Bruckert, Alex, von Binningen, in Engelberg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Meggen, Gesellschafter, mit 6 Stammanteilen von je CHF 1'000.-]; Jelen, Boguslaw, polnischer Staatsangehöriger, in Pilzno (PL), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 6 Stammanteilen von je CHF 1'000.-.

1. Oktober 2010

joga bem gmbh, in Sarnen, CH-140.4.003.040-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 142 vom 27. Juli 2009, Seite 16, Publ. 5162178). Firma neu: *joga bem gmbh* in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 30. September 2010 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Marco Hoch, Zielmatte 6, 6362 Stansstad. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hoch, Marco, von Horw, in Stansstad, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

1. Oktober 2010

STELTIX Schweiz AG, bisher in Bern, CH-036.3.043.137-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 13. Juli 2010, Seite 5). Statutenänderung: 30. September 2010. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Brünigstrasse 101, 6060 Sarnen. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Beratung, Dienstleistungen, Entwicklung und Handel im Software- und Hardwarebereich sowie Ausübung damit zusammenhängender Tätigkeiten. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen. Sie kann Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Sie kann Liegenschaften

erwerben, verwalten, belasten oder veräussern und Immaterialgüterrechte, Lizenzen und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Sie kann alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zwecks förderlich sein könnten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre: Brief oder E-Mail. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arnet Treuhand AG, in Luzern (CH-100.3.786-973-5), Revisionsstelle [wie bisher]; von Wijk, Johannes Evert Nicolaas Franciscus, niederländischer Staatsangehöriger, in Sarnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Nepustil, Jiri, von Kloten, in Berikon-Widen (Berikon), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher].

1. Oktober 2010

swisscompany GmbH, bisher in Zug, CH-270.4.013.235-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 149 vom 5. August 2009, Seite 26). Statutenänderung: 3. September 2010. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Brünigstrasse 135, 6060 Sarnen. Zweck: Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art, insbesondere Buch- und Geschäftsführungen, Gesellschaftsgründungen, Durchführung von Fusionen, Umwandlungen, Unternehmens- und Steuerberatungen; vollständige Zweckumschreibung gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 22. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision [wie bisher]; Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder E-Mail [wie bisher]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pro Consult Management & Beteiligungs AG, in Zug (CH-170.3.006.130-6), Gesellschafterin, mit 20 Stammanteilen von je CHF 1'000.–; Fusco, Francesco R., von Unterägeri, in Dubai (AE), Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritschi, Marc, von Horgen, in Wädenswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Lasica, Marijana, von Hausen am Albis, in Hausen am Albis, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Fidinvest Holding AG, in Zürich (CH-170.3.026.083-1), Gesellschafterin, mit 20 Stammanteilen von je CHF 1'000.–; Quadrelli, Felicia M., von Meride, in Rotkreuz (Risch), Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift.

5. Oktober 2010

Central Kebab Haus, TEKE, in Sarnen, CH-140.1.002.986-4, Grundacherweg 1, 6060 Sarnen, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Imbiss-Stand, insbesondere Kebab und Pizza. Fortsetzung des Geschäfts des erloschenen Einzelunternehmens «Central Kebab Haus, TEKE», in Sarnen (CH-140.1.002.964-6). Eingetragene Personen: Teke, Ahmet, türkischer Staatsangehöriger, in Sarnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

5. Oktober 2010

Clerici Immobilien AG, in Sachseln, CH-140.3.003.656-1, Birkenweg 11, 6072 Sachseln, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. Oktober 2010. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen im Immobilienbereich. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen oder per E-Mail. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 1. Oktober 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Clerici, Max, von Horgen, in Horgen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Clerici, Judith, von Horgen und Bütschwil, in Horgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

5. Oktober 2010

UpSwing GmbH, in Sachseln, CH-140.4.003.443-6, Türliweg 3, 6072 Sachseln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. Oktober 2010. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Logistik, Consulting und Akquisition. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufsrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 4. Oktober 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Straumann, Reto, von Ziefen, in Therwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen von je CHF 100.–.

5. Oktober 2010

B & C Gastro GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.972-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 164 vom 25. August 2010, Seite 10, Publ. 5783656). Firma neu: B & C Gastro GmbH in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 1. Oktober 2010 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Bilal Kiziler, Kernserstrasse 23, 6060 Sarnen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kiziler, Bilal, von Zürich, in Sarnen, Gesellschafter, Vorsitzender der Geschäftsführung und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit 120 Stammanteilen von je CHF 100.– [bisher: Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung].

5. Oktober 2010

ERO European Retail Operations Holding AG, in Sarnen, CH-140.3.000.234-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 30. Dezember 2008, Seite 20, Publ. 4806578). Domizil neu: Sonnenbergstrasse 18, 6060 Sarnen. Eingetragene

Personen neu oder mutierend: Schöpfer, Hansruedi, von Marbach LU und Eschenbach LU, in Kerns, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sarnen].

5. Oktober 2010

Flugbetriebs AG Sarnen-Kägswil, in Sarnen, CH-140.3.000.172-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 3. Juli 2009, Seite 23, Publ. 5111036). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Guerino, Ercolani, von Wolfenschiessen, in Hohenrain, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tebor Treuhand AG, in Zug (CH-170.3.013.265-9), Revisionsstelle; Kujumdshiev, Philipp, deutscher Staatsangehöriger, in Alpnach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willi, Stephan, von Emmen und Mosen, in Emmenbrücke (Emmen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Selb, Hanspeter, von Buochs, in Stans, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Buchhaltungsstelle Aktiengesellschaft, in Ebikon (CH-100.3.004.873-6), Revisionsstelle.

5. Oktober 2010

Hotel Bellevue Engelberg AG, in Engelberg, CH-140.3.003.411-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 15. März 2010, Seite 13, Publ. 5540212). Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der Yucatan GmbH, in Engelberg (CH-140.4.001.087-5) gemäss Fusionsvertrag vom 1. Oktober 2010 und Bilanz per 31. Mai 2010. Aktiven von CHF 1'944'799.– und Passiven (Fremdkapital) von CHF 986'713.– gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da sich sämtliche Aktien und Stammanteile der an der Fusion beteiligten Gesellschaften im Besitz des gleichen Aktionärs, bzw. Gesellschafters befinden, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt.

5. Oktober 2010

I + W Industrie- und Wirtschafts-Finanzierungs AG, in Sarnen, CH-140.3.000.273-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14. September 2010, Seite 11, Publ. 5811542). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Acadia Relocation Management + Services AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

5. Oktober 2010

Rocafina AG, in Sarnen, CH-140.3.003.487-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23. Oktober 2009, Seite 12, Publ. 5308660). Domizil neu: Sonnenbergstrasse 18, 6060 Sarnen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schöpfer, Hans Rudolf, von Marbach LU und Eschenbach LU, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohner, Ernst, von Rüthi SG, in Küsnacht ZH, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

5. Oktober 2010

SRM Investment AG in Liquidation, in Alpnach, CH-140.3.003.236-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 14. Juli 2010, Seite 13, Publ. 5726538). Aus-

geschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sachsenmeier, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Oxford (GB), Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Villiger, Walter, von Sins, in Jona (Rapperswil-Jona), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

5. Oktober 2010

Unlimited Dimensions International AG, in Sarnen, CH-020.3.032.405-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 27. Mai 2009, Seite 13, Publ. 5037926). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Jana Susann, von Wildberg, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

5. Oktober 2010

Central Kebab Haus, TEKE, in Sarnen, CH-140.1.002.964-6, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 56 vom 22. März 2010, Seite 14, Publ. 5550736). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

5. Oktober 2010

Yucatan GmbH, in Engelberg, CH-140.4.001.087-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 150 vom 4. August 2000, Seite 5316). Aktiven und Passiven gehen infolge Fusion auf die Hotel Bellevue Engelberg AG, in Engelberg (CH-140.3.003.411-0) über. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.

7. Oktober 2010

Betty Engelgroup Holding AG, in Engelberg, CH-140.3.003.212-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 15. Januar 2010, Seite 11, Publ. 5443106). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Edin, Hans Johan, schwedischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ruesta Alvarez, Ursula, spanische Staatsangehörige, in Engelberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

7. Oktober 2010

Carta Magna AG, in Kerns, CH-140.3.003.238-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. Juli 2009, Seite 16, Publ. 5146268). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Bad Zurzach im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

7. Oktober 2010

Cortex Communications AG, in Sarnen, CH-140.3.003.320-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. November 2008, Seite 12, Publ. 4752564). Domizil neu: Feldstrasse 2, 6060 Sarnen.

7. Oktober 2010

Dehna AG in Liquidation, in Sarnen, CH-020.3.906.415-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 5. Mai 2010, Seite 12, Publ. 5618316). Ausgeschiedene

Personen und erloschene Unterschriften: Appovartis Wirtschaftsprüfungs GmbH, in Sarnen, Revisionsstelle.

7. Oktober 2010

I J G GmbH, in Alpnach, CH-140.4.003.138-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 142 vom 24. Juli 2008, Seite 9, Publ. 4588216). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grill, Johannes, österreichischer Staatsangehöriger, in Graz (AT), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen von je CHF 1'000.– [bisher: in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Niedermann, Markus, von Oberuzwil, in Seengen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

7. Oktober 2010

Lund GmbH, in Engelberg, CH-140.4.002.941-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 10 vom 15. Januar 2010, Seite 11, Publ. 5443114). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Edin, Johan, schwedischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Ruesta Alvarez, Ursula, spanische Staatsangehörige, in Engelberg, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

7. Oktober 2010

Meng Treuhand und Unternehmensberatung, bisher in S-chanf, CH-350.1.009.968-7, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 55 vom 19. März 2010, Seite 9). Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: Chilcherlistrasse 1, 6055 Alpnach Dorf. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Treuhandbereich, insbesondere Steuerberatung, Buchführung, Revision, Unternehmensberatung und Liegenschaftsverwaltung. Weitere Geschäftsadresse: Somvih 15, 7525 S-chanf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meng, Madlaina, von St. Peter-Pagig, in Alpnach Dorf (Alpnach), Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in S-chanf].

7. Oktober 2010

Murich AG, in Alpnach, CH-310.3.001.878-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 10. März 2010, Seite 12, Publ. 5534558). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erni, Patrick, von Grosswangen, in Rothenburg, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rey, Christoph, von Hitzkirch, in Zug, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

7. Oktober 2010

Nahrin AG, in Sarnen, CH-140.3.000.350-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 8. Februar 2010, Seite 16, Publ. 5482100). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer, Heinz, von Zürich, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

7. Oktober 2010

Nahrin Holding AG, in Sarnen, CH-300.3.014.407-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29. Mai 2009, Seite 14, Publ. 5042132). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Studer, Heinz, von Zürich, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

7. Oktober 2010

Restaurant «Underem Härd», René Baumann, in Kerns, CH-140.1.002.089-5, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 44 vom 6. März 2003, Seite 11, Publ. 892262). Über den Inhaber dieses Einzelunternehmens ist mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 4. Oktober 2010, 16.00 Uhr, der Konkurs eröffnet worden.

7. Oktober 2010

Meng Treuhand und Unternehmensberatung, in Alpnach, CH-140.1.002.984-1, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 194 vom 6. Oktober 2010, Seite 11, Publ. 5840436). Löschung des Einzelunternehmens infolge Fehleintrag.

8. Oktober 2010

ECHTGELD AG, bisher in Sarnen, CH-140.3.003.612-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 2. Juni 2010, Seite 13, Publ. 5657172). Statutenänderung: 6. Oktober 2010. Sitz neu: Giswil. Domizil neu: Brünigstrasse 70, 6074 Giswil.

8. Oktober 2010

Elektro Kobler AG, in Alpnach, CH-300.3.012.136-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 3. Juni 2010, Seite 15, Publ. 5658452). Firma neu: Elektro Kobler AG in Liquidation. Mit Entscheid des Einzelrichters des Kantonsgerichts Appenzell Ausserrhoden vom 18. Mai 2010 wurde die Gesellschaft per 18. Mai 2010, 14.00 Uhr aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet. Mit der Durchführung der Liquidation wurde das Konkursamt Appenzell A.Rh., Zweigstelle Heiden, beauftragt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Konkursamt Appenzell A.Rh., Zweigstelle Heiden, Liquidator.

8. Oktober 2010

Gemec AG, bisher in Kriens, CH-100.3.022.060-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 9. Dezember 2008, Seite 13, Publ. 4771038). Statutenänderung: 1. Oktober 2010. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Untere Balgenstrasse 4, 6062 Wilen. Zweck: Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen und Vermögenswerten jeder Art sowie deren Finanzierung; Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Wirtschaftsberatung, Anlage-, Finanz- und Betriebsberatungsfunktionen; Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften; Beteiligungen; Ausübung aller kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital neu:

CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Vollliberierung des Aktienkapitals durch Verrechnung von Aktionärsforderungen von CHF 50'000.–. Qualifizierte Tatbestände: [gestrichen: Gemäss Sachübernahmevertrag vom 22. Dezember 1998 übernahm die Gesellschaft von Alex Landolt, von Näfels, in Hochdorf, und von Hans von Wartburg, von Wangen b. Olten, in Luzern, je 50 Namenaktien zu CHF 1'000.– der «Eleconstruct & Partner AG», in Emmen, zum Gesamtpreise von CHF 850'000.–.] [gestrichen: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. Januar 1999 übernahm die Gesellschaft von Alfred Gernet, von und in Kriens, und von Gottfried Meyer, von Reisiswil, in Zeiningen, je 25 Namenaktien zu CHF 1'000.– der «Eleconstruct & Partner AG», in Emmen, zum Gesamtpreise von CHF 50'000.–. Als Gegenleistung erhielten die Sacheinleger je 48 Namenaktien zu CHF 1'000.– und Lis Malzach Gernet, von und in Kriens, sowie Hildegard Meyer, von Reisiswil, in Zeiningen, je zwei Namenaktien zu CHF 1'000.–, wobei alle Aktien zu 50% liberiert waren.]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Telefax oder elektronischer Post an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Namenaktien sind vinkuliert. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 1. Oktober 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bieri, Erwin, von Schangnau, in Hildisrieden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedli, Roger, von Sursee und Marbach LU, in Neudorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Gernet, Alfred, von Kriens, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Gernet, Patrik, von Kriens, in Sarnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kriens].

8. Oktober 2010

imofocus AG, in Sachseln, CH-320.3.048.589-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 27. August 2009, Seite 12, Publ. 5217426). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wechsler & Partner Unternehmensberatung AG, in Küssnacht SZ (CH-130.0.008.860-9), Revisionsstelle [bisher: Wechsler & Partner Unternehmensberatung, in Küssnacht SZ (CH-130.0.008.860-9)].

8. Oktober 2010

Memovia GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.979-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 77 vom 23. April 2009, Seite 13, Publ. 4986266). Domizil neu: Sonnenbergstrasse 18, 6060 Sarnen.

8. Oktober 2010

NR Neubauten & Renovationen AG, in Sarnen, CH-036.3.041.293-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 24. September 2010, Seite 12, Publ. 5825488). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

11. Oktober 2010

Kednos AG (Kednos corp.), in Sarnen, CH-140.3.003.657-6, Grundacher 5, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. Oktober 2010. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, der Verkauf, die Verwertung und der Handel mit Patenten, Rechten und Lizenzen. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 1'300'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'300'000.–. Aktien: 1'300 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief an die Aktionäre erfolgen, wenn die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind und falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Gemäss Gründererklärung vom 7. Oktober 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Küng, Lukas, von Hasle LU, in Alpnach, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

11. Oktober 2010

Stefan von Flüe GmbH, in Sachseln, CH-140.4.003.444-4, Rüteli 8, 6072 Sachseln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. Oktober 2010. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Ausführung von Schreinermontagearbeiten, sowie Schreinerarbeiten aller Art. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 7. Oktober 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: von Flüe, Stefan, von Sachseln, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen von je CHF 100.–; von Flüe-Zwyssig, Patrizia, von Sachseln und Seelisberg, in Sachseln, mit Einzelunterschrift.

11. Oktober 2010

Andreios Investments GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.215-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 23 vom 4. Februar 2009, Seite 13, Publ. 4860776). Domizil neu: c/o Megalink GmbH McLaw, Zweigniederlassung Sarnen, Feldstrasse 2, 6060 Sarnen.

11. Oktober 2010

I + W Industrie- und Wirtschafts-Finanzierungs AG, in Sarnen, CH-140.3.000.273-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. Oktober 2010, Seite 12, Publ. 5847090). Domizil neu: Industriestrasse 22, 6060 Sarnen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brühwiler, Marc, von Fischingen, in Hausen am Albis, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Orfida Treuhand + Revisions AG, in Sarnen (CH-140.3.000.377-4), Revisionsstelle.

11. Oktober 2010

pagadoo AG, in Alpnach, CH-140.3.003.029-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 8. Oktober 2008, Seite 8, Publ. 4682012). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Landolt Steuer- und Unternehmensberatung AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

11. Oktober 2010

USN HOLDINGS FINANCE AG, in Sarnen, CH-140.3.003.262-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 26. August 2008, Seite 10, Publ. 4624694). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Sarnen, 21. Oktober 2010

Handelsregister

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen

Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen

Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,
Telefax 041 662 10 13, sarnen@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Druck AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

7390 Expl. WEMF/SW, Basis 2009/2010

Grossauflagen: jeweils in alle Haushaltungen

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratpreise Kanton Obwalden (exkl. MWST):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Grossauflage s/w Fr. 345.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,4% MWST.